

WARRANTY

Your Light & Motion product is covered against defects in workmanship and materials under normal use and service for 2 years from the date of purchase. Rental program carries a 1 year warranty.

WARRANTY LIMITS & EXCEPTIONS

- Batteries are warranted for 180 days
- Cosmetic discoloration from wear and use is not covered
- Light & Motion is not liable for any loss damages or expenses including incidental or consequential damages directly or indirectly arising from the sale or use of this product

GARANTIE

Light & Motion gewährt für Fabrikations- und Materialfehler eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Für Mietlampen gilt 1 Jahr Garantie.

GARANTIEEINSCHRÄNKUNGEN & AUSNAHMEN

- Auf Akkus gilt eine Garantie von 180 Tagen
- Kosmetische Verfärbung durch Abnutzung und Verwendung ist nicht mit inbegriffen
- Light & Motion ist nicht haftbar für Verlustschäden oder Kosten beiläufiger oder folgerichtiger Schäden, die sich aus dem direkten oder indirekten Verkauf oder der Verwendung dieses Produkts ergeben

GARANTIE

Light and Motion offre une garantie pièce et main d'œuvre de 2 ans depuis la date d'achat et 1 an de garantie pour les produits de location.

EXCEPTIONS ET LIMITES DE LA GARANTIE

- Les batteries sont garanties pour 180 jours
- Les décolorations cosmétiques à la suite de l'utilisation ne sont pas couvertes
- Light & Motion n'est pas responsable en cas de perte, ni pour les dépenses ou les dommages résultant de la vente ou l'utilisation de ce produit.

GARANZIA

Il tuo prodotto Light & Motion è coperto da garanzia contro i difetti di costruzione e dei materiali, purché in utilizzi consoni, per 2 anni dalla data dell'acquisto. 1 anno se utilizzato per noleggio.

LIMITI ED ESCLUSIONI DALLA GARANZIA

- Le batterie sono garantite per 180 giorni
- Scolorimento e danni estetici non sono coperti da garanzia
- Light & Motion non è responsabile per perdite o danni incidentali e non, diretti o indiretti derivanti dall'utilizzo del prodotto

GARANTÍA

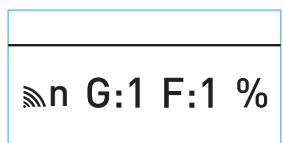
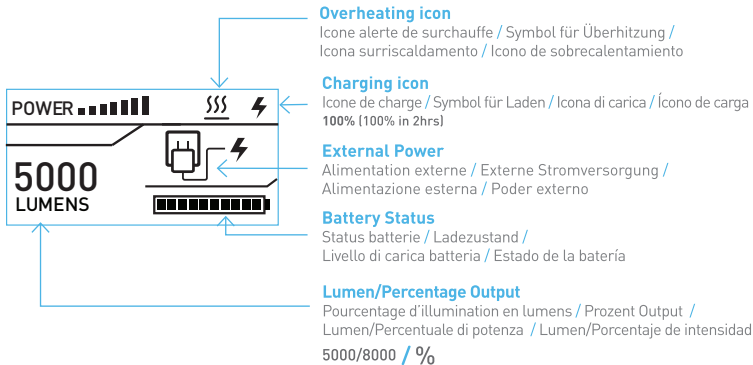
Su producto de Light & Motion está cubierto contra defectos de mano de obra y materiales bajo uso y servicio normales durante 2 años a partir de la fecha de compra. El programa de alquiler tiene una garantía de 1 año.

LÍMITES Y EXCEPCIONES DE GARANTÍA

- Las baterías están garantizadas por 180 días
- La decoloración cosmética por desgaste y uso no está cubierta
- Light & Motion no se hace responsable por daños o gastos de pérdida, incluidos los daños incidentales o consecuentes que surjan directa o indirectamente de la venta o uso de este producto



OLED DISPLAY / AFFICHAGE OLED / OLED DISPLAY / DISPLAY OLED / PANTALLA OLED



Skyport radio normal

Radio Skyport normal / Skyport Signalübertragung im Normalmodus / Skyport radio normal / Skyport radio normal

G:1 Group (1-4)

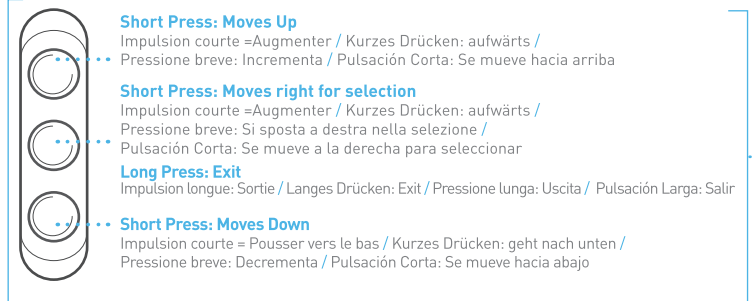
Groupe (1-4) / Gruppe (1-4) / Gruppo (1-4) / Grupo (1-4)

F:1 Frequency/Channel (1-20)

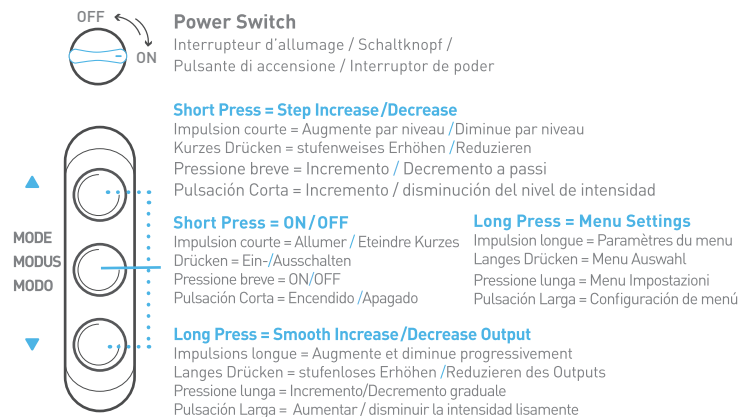
Fréquence/ Canal (1-20) / Frequenz/Kanal (1-20) / Frecuenza/Canale (1-20) / Frecuencia / Canal (1-20)

%/Lm Percentage/Lumen Output

Pourcentage d'illumination en lumens / Output in Prozent/Lumen / Percentuale/Potenza in Lumen / Porcentaje / Lumen



OPERATION / BETRIEB / COMANDI / OPERACIÓN



MENU SCREEN ECRAN DU MENU / MENU BILDSCHIRM / MENU / PANTALLA DE MENÚ

Long press of middle button access /exits menu screen.

Impulsion longue du bouton du milieu: Sortie du menu.
Langes Drücken des mittleren Knopfes führt zum, bzw. verlässt den Menu Bildschirm.
Pressione lunga del pulsante centrale per entrare/uscire dal menu.
Mantenga presionado el botón central para acceder / salir de la pantalla del menú.

Short press of front/rear button adjusts the selected option up /down

Impulsion courte des bouton avant et arrière ajustent l'option choisie en haut et en bas.
Kurzes Drücken des vorderen/hinteren Knopfes verstellt die gewählte Option eine Stufe rauf /runter. Pressione breve dei pulsanti anteriore/posteriore per selezionare le opzioni su/giù.
Presionar brevemente el botón delantero / trasero ajusta la opción seleccionada arriba / abajo.

Short press of middle button advances to the next option (i.e. if the Skyport group setting was selected, it would advance to the Skyport frequency. The selected option blinks slowly so you know which one is active)
Impulsion courte du bouton du milieu passe a l'option suivante (Par exemple, si le groupe SKYPORT est sélectionné, une impulsion passe a la fréquence SKYPORT. L'option sélectionnée clignote lentement pour indiquer qu'elle est active).

Kurzes Drücken des mittleren Knopfes führt in die nächste Option (wenn z. B. die Skyport Gruppeneinstellung gewählt wurde, rückt man so zu „Skyport Frequenz“. Die aktive /ausgewählte Option blinkt langsam.)

Pressione breve del pulsante centrale avanza sull'opzione successiva (es. dopo aver impostato il gruppo di Skyport viene selezionata la frequenza. L'opzione selezionata lampeggia).

Si presiona brevemente el botón central, avanzará a la siguiente opción (es decir, si se seleccionó la configuración del grupo Skyport, avanzará a la frecuencia de Skyport. La opción seleccionada parpadea lentamente para que sepa cuál está actual).

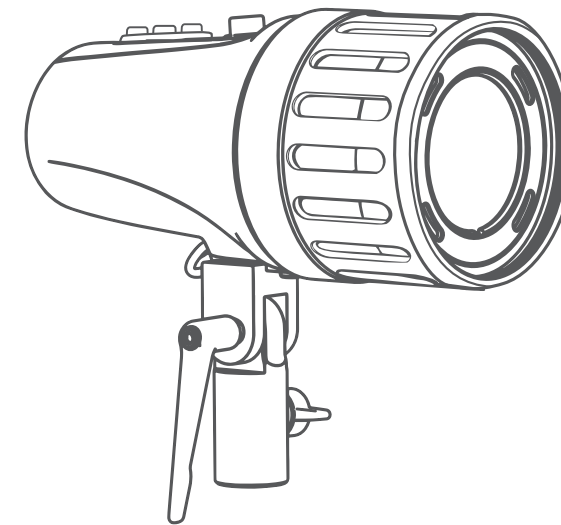
If 20 sec pass without a button press, the menu screen will exit automatically.

L'écran du menu s'éteint automatiquement 20 secondes après le dernier ajustement.
Verstreichen 20 Sekunden ohne weiteren Knopfdruck, wird der Menu Bildschirm automatisch verlassen.
Se trascorrono più di 20 secondi senza premere un pulsante il menu viene abbandonato.
Si pasan 20 segundos sin presionar un botón, la pantalla del menú se cerrará automáticamente.

STELLA PRO_{RF}

OWNER'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION /
BETRIEBSANLEITUNG /
MANUALE UTENTE /
MANUAL DEL USUARIO



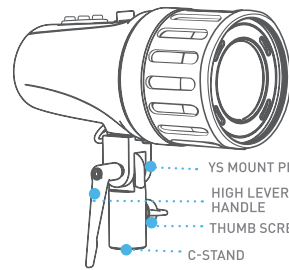
Light & Motion

711 Neeson Road,
Marina, CA 93933
831.645.1538

www.lightandmotion.com



STELLA PRO 5000_{RF}/8000_{RF} 7



**INCLUDED MODIFIERS
ACCESSOIRES INCLUDE / MITGELIEFERTE MODIFIERS
MODIFICATORI INCLUSI DI SERIE / MODIFICADORES INCLUIDOS**

- 50° FOCUS OPTIC
- 3" SPEEDRING GEL HOLDER

**INCLUDED MOUNTS
MONTURES INCLUDES /
MITGELIEFERTE ADAPTER /
ATTACCHI INCLUSI DI SERIE /
SOPORTES INCLUIDOS**

- YS MOUNT PRO
- HIGH LEVERAGE HANDLE
- THUMB SCREW
- C-STAND

**CAUTION! ATTENTION! / VORSICHT! ACHTUNG! / ATTENTION!
PRUDENZA! ATTENZIONE! / ¡PRECAUCIÓN! ¡ATENCIÓN!**

Stella is a professional light that can produce high amounts of heat - Adequate ventilation is required for proper use.

- Never look directly at the white light output when turned on
- **CAUTION**, the metal and bezel surfaces can get hot during operation and must be allowed to cool after switching the light off and before handling.
- Stella is safe for air travel when the power is off and the switch is locked



Stella ist eine professionelle Lampe, die ein hohes Maß an Hitze produzieren kann. Für volle Leistung muss eine gute Belüftung gewährleistet werden

- Sehen Sie nie direkt in die LEDs, wenn die Lampe eingeschaltet ist
- Wenn die Stella ausgeschaltet und im „Lock-out“ Modus ist, gilt sie für den Transport dem Flugzeug als sicher

Votre STELLA est un projecteur puissant qui peut dégager beaucoup de la chaleur. Une bonne ventilation est nécessaire pour assurer une sa sécurité de fonctionnement.

- Ne pas regarder directement le faisceau des LED quand la STELLA est allumée
- Pour votre sécurité pendant les voyages aériens, assurez vous que votre STELLA est éteinte et que son interrupteur est verrouillé

Stella è un illuminatore professionale che può produrre molto calore – E' necessario prevedere un'adeguata ventilazione durante il suo utilizzo.

- MAI guardare il LED direttamente quando è acceso
- Stella è sicuro durante il trasporto in aereo quando è spento e il cursore è bloccato

Stella es una luz profesional que puede producir grandes cantidades de calor. Se requiere una ventilación adecuada para un uso adecuado.

- Nunca mire directamente a los LED cuando esté encendido
- Stella es segura para el transporte aéreo cuando la energía está apagada y el interruptor está bloqueado

OPERATING THE STELLA WITH SOFTBOXES OPÉRATION DE LA STELLA AVEC SOFTBOX / BENÜTZUNG DER STELLA MIT SOFTBOXEN / UTILIZZARE STELLA CON I SOFTBOX / OPERANDO LA STELLA CON SOFTBOXES

When using 3rd-Party modifiers that cover the stella Pro heat sink, trapped heat can cause the light to lower it's output. To prevent overheating, open the modifier vents or dial back to a lower lumen output.

Quand des accessoires d'autres fabricants recouvrent le radiateur du STELLA PRO, la chaleur peut s'accumuler et provoquer une diminution de puissance. Pour éviter la surchauffe, laissez un espace pour la ventilation ou réduire la puissance.

Wenn Modifier anderer Marken benutzt werden, die den Stella Pro Kühlkörper verdecken, kann es vorkommen, dass gestaute Hitze die Stella veranlasst, die Leistung zu reduzieren. Um eine Überhitzung zu verhindern, sollten Lüftungöffnungen geöffnet werden oder die Lumenleistung der Stella reduziert werden.

Utilizzando un softbox di terze parti che copre il dissipatore dello Stella Pro potrebbe aumentare il riscaldamento. Se questo accade Stella Pro entra in modalità protezione riducendo l'intensità luminosa. Per evitare il surriscaldamento aprire le feritoie di ventilazione del softbox (se esistenti) o ridurre l'intensità luminosa.

Al usar modificadores de un proveedor externo que cubren el disipador de calor de Stella Pro, el calor atrapado puede hacer que la luz reduzca su intensidad. Para evitar el sobrecalentamiento, abra las salidas del modificador o baje a una intensidad de luz más baja.



* Stella Pro 8000 RF (8000 LUMENS / 50min)

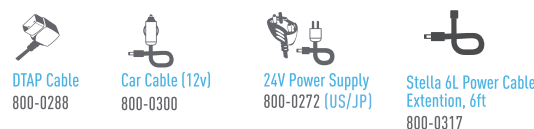
**LIGHT MODIFIERS
ACCESSOIRES POUR
MODIFICATION DE L'ÉCLAIRAGE/
LICHTFORMER /
SAGOMATORI /
MODIFICADORES DE LUZ**



**MOUNTS
MONTURES /
HALTERUNGEN /
ATTACCHI /
SOPORTES**



**CHARGERS & POWER
CONNECTEURS DE CHARGE /
LADEMÖGLICHKEITEN /
ALIMENTATORI & CAVI /
CARGADORES Y PODER**



STELLA PRO 8000 RF:
Integrated variable speed fan automatically turns on when light output exceeds 5000 lumens. Low Speed (5100-6300), High Speed (6400-8000).

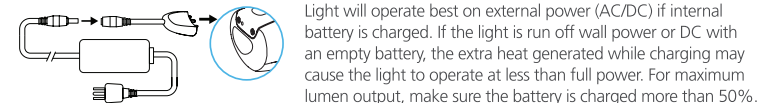
20 Sekunden ohne weiteren Knopfdruck, wird der Menu Bildschirm automatisch verlassen. Basse vitesse: { 5100- 6300} Grande vitesse: { 6400-8000}.

Der integrierte Lüfter geht automatisch an, wenn die Leuchte mit mehr als 5000 Lumen betreiben wird. Dabei läuft der Ventilator bei 5100-6300 Lumen mit niedriger und bei 6400 bis 8000 Lumen mit hoher Drehzahl.

La ventilazione integrata viene attivata automaticamente quando l'intensità supera i 5000 lumens. Rotazione a bassa velocità {5100-6300 lumens}, alta velocità {6400-8000 lumens}.

El ventilador integrado de velocidad variable se enciende automáticamente cuando la intensidad de luz excede los 5000 lúmenes. Baja velocidad {5100-6300 lm}, alta velocidad {6400-8000 lm}.

OPERATING THE STELLA FROM EXTERNAL POWER



Light will operate best on external power (AC/DC) if internal battery is charged. If the light is run off wall power or DC with an empty battery, the extra heat generated while charging may cause the light to operate at less than full power. For maximum lumen output, make sure the battery is charged more than 50%.

UTILISATION DE LA STELLA PAR BRANCHEMENT SUR LE SECTEUR OU SUR UNE BATTERIE EXTERNE
Pour fonctionnement de longue durée, il est beaucoup plus efficace de charger la batterie de votre STELLA AVANT de la brancher sur le secteur. Si la batterie est déchargée, son chargement produit un échauffement supplémentaire qui provoquera une réduction automatique de la puissance. Il est alors possible que la STELLA ne puisse pas fonctionner à sa puissance maximum. Pour assurer la puissance lumineuse maximum en branchement sur le secteur, assurez-vous que la batterie est chargée plus de 50%.

INBETRIEBNAHME DER STELLA DURCH EIN NETZTEIL ODER EINE EXTERNE BATTERIE
Die Lampe funktioniert mit einem externen Stromanschluss am Besten, wenn der Akku mindestens zu 50% aufgeladen ist. Wenn die Lampe am Netzteil mit einer leeren Batterie angeschlossen wird, kann es sein, dass die zusätzliche Wärme die das Laden generiert, bewirkt, dass das Licht nicht auf der höchsten Stufe brennt. Vergewissern Sie sich für eine maximale Lichtstärke, dass die Batterie über 50% geladen ist.

UTILIZZARE STELLA CON UN ALIMENTATORE ESTERNO
Si suggerisce di utilizzare l'alimentatore esterno con la batteria interna dello Stella carica. Se Stella viene alimentato con la batteria scarica l'extra calore generato durante la carica non permette l'utilizzo a piena potenza. Per evitare questo inconveniente la batteria deve essere carica oltre il 50%.

OPERANDO LA STELLA CON PODER EXTERNO
Si la luz se opera mientras se conecta el cargador con una batería descargada, el calor generado durante la carga puede hacer que la luz funcione a menos de la potencia máxima. Para obtener la salida de lumen máxima, asegúrese de que la batería esté cargada más del 50%. La luz funcionará mejor con energía externa si la batería interna está cargada.

* Stella Pro 8000 RF will run at 6300 lumens max when plugged into AC / external DC to prevent battery drain.
La STELLA PRO 8000 RF fonctionne a 6300 lumens maximum quand elle est branchée sur alimentation externe, pour éviter la décharge de la batterie.

Die maximale Leistung der Stella Pro 8000 RF bei externer Stromversorgung beträgt 6300 Lumen (um ein Entladen des Akkus zu verhindern).

Stella Pro 8000 RF quando è collegato ad un'alimentazione esterna lavorerà a 6300 lumen per evitare il danneggiamento della batteria.

Stella Pro 8000 RF funcionará a 6300 lúmenes máximos cuando se conecte poder externo para evitar el drenaje de la batería.

CARE & MAINTENANCE
• Maintain o-rings with a light coating of silicone grease to preserve seal
• Clean charge terminals with eraser or q-tips and vinegar / water solution

STORAGE & TRAVEL
• Store your light partially to fully charged for long life
• Never store the lights with the batteries fully discharged as this may cause permanent damage to the batteries
• Do not leave lights in direct sun or stored in hot location as this can cause damage
• Lock-out the power for travel

REINIGUNG & WARTUNG
• Warten Sie die O-Ringe regelmäßig mit einem leichten Film an Silikonfett, um die Abdichtung zu erhalten
• Reinigen Sie den Ladeausgang mit einem Radiergummi oder mit Wattestäbchen in Essig

AUFBEWAHREN & REISEN
• Bewahren Sie Ihre Lampe teilweise bis vollständig aufgeladen auf, um die Lebensdauer der Akkus zu optimieren
• Bewahren Sie Ihre Lampe nie vollständig entladen auf, da dies permanenten Schaden an den Akkus verursachen kann
• Schützen Sie Ihre Lampe vor direktem Sonnenlicht oder lagern Sie die Lampe an einem kühlen Ort
• Benutzen Sie den „Lock-out“ Modus beim Reisen

ENTRETIEN
• Lubrifier les joints toriques avec une légère couche de graisse de silicone pour conserver l'étanchéité
• Nettoyez les plots de charge avec une gomme ou des coton-tige imbibés de vinaigre

TRANSPORTS ET STOCKAGE
• Pour une longévité maximum, chargez votre STELLA avant de la stocker pour une longue période
• Ne jamais stocker votre STELLA avec une batterie complètement déchargée. Ceci pourrait entraîner des dommages permanents a la batterie
• Ne jamais stocker votre STELLA avec une batterie complètement déchargée. Ceci pourrait entraîner des dommages permanents a la batterie
• Toujours verrouillez l'interrupteur pour les voyages

CURA & MANUTENZIONE
• Mantenere gli o-ring di gomma lubrificati con grasso silconico per preservarne la tenuta
• Mantenere puliti i terminali di carica strofinando una gomma o con un cotton-fioc bagnato di acqua e aceto

TRASPORTO E CUSTODIA
• E' bene che la batteria sia mantenuta carica o parzialmente carica durante i periodi di non utilizzo
• Mai conservare l'unità con la batteria completamente scarica. Questo può causarne un danno permanente
• Non lasciare l'unità esposta al sole o riposta in locali troppo caldi per non danneggiarla
• Durante il trasporto ricordarsi di impostare il blocco elettronico e meccanico

CUIDADO Y MANTENIMIENTO
• Mantenga las juntas tóricas lubricadas con una capa ligera de grasa de silicona para preservar el sellado
• Limpie los terminales de carga con goma de borrar o cotonetes y solución de vinagre e agua

ALMACENAMIENTO Y VIAJE
• Almacene su luz parcialmente cargada o con plena carga para una larga vida
• Nunca guarde las luces con las baterías completamente descargadas ya que esto puede causar daños permanentes a las baterías.
• No deje las luces expuestas al sol directo ni las guarde en lugares calientes ya que esto puede causar daños
• Bloquee la potencia durante su transporte